

## まえがき

師 尾 晶 子

本研究プロジェクトは、2013年度と2014年度の2年にわたって、師尾晶子（商経学部教授 研究代表）、酒井志延（同教授）、中村晃（同教授）、藤原七重（同教授）、藤野奈津子（同准教授）の5名によって実施された。プロジェクト立ち上げの計画は2010年前後から非公式ながら着手され、EUと東アジアの情勢を見ながら研究の方向性・指向性が模索された。研究開始の段階で、すでに北アフリカからの移民の問題とそれに端を発したEU諸国の移民に対する不寛容の問題が顕在化してきていた。しかしながら、2011年3月に始まるシリア内戦の泥沼化により2015年に大きな社会問題ともなったトルコ－ギリシアルートでのヨーロッパあるいはEUへのシリア難民の流入については、全く予測できていなかった。2014年2月には、トルコのEU加盟をめぐる状況について調査するために海外調査をおこなったが、当時のトルコは若干の陰りを見せつつも順調な経済成長をつづけており、EU加盟交渉が足踏み状態におかれつつもそれを是とする国民感情があふれていた。再度状況が変わったのは研究期間の終了した2015年春であった。2015年12月には、シリアをはじめイラク、アフガニスタンなどからの難民および移民の流入により莫大な難民対策予算が必要となったトルコと、亡命・移住を求めてギリシア経由で域内に押し寄せる難民・移民の対応に苦慮するEUとの間で、トルコへの資金援助とともにトルコのEU加盟交渉を再開することが決定された。ヨーロッパにその領土を持ちながらも部分的には首都をふくめ大部分の国土をアジアに有すトルコが、EUの東の境界となるのかどうか、世俗国家を謳いつつもイスラーム色を強めてきているトルコがEUの一員として共通の理念を共有できるのかが、試されている。

なお、本研究プロジェクトにおいては、2013年度、2014年度と2年にわたって「ヨーロッパを知る連続セミナー」を計15回開催し、本学教職員、学生、近隣市民の参加を得た。このセミナーは2015年度から「いちかわ市民アカデミー」に引き継がれている。

本書の構成は次のとおりである。各章はすべて独立した論考だが、EUを形づくっている歴史的伝統・背景とEUを存続・発展させる仕組みについて読み取ることができるはずである。

第1章、師尾晶子「古代ギリシアにおける「他者」の発見と「他者」との境界をめぐる言説の展開」は、ヨーロッパ・アイデンティティの歴史的な形成と展開を考察したものである。「他者」へのまなざしとその時々々の歴史状況においてどう変化してきたか、またそ

れにより「自己」と「他者」との境界がどう設定されてきたかを考察し、古典期アテナイの言説がヘレニズム・ローマ時代に受容される過程で、言説の骨子が普遍化され強化されていったことを論ずる。そして、古代地中海世界で長期にわたり再解釈され、再創造された「他者」言説こそが、近代西欧に受容され再解釈された言説であったと指摘した。

第2章の藤野奈津子「国制史から見たユリア事件—プリンケプスとアウクトーリタス—」は、初代ローマ皇帝アウグストゥスの1人娘ユリアによる姦通事件において採られた処罰の性質について検討し、それがやがてローマにおける刑罰の1類型として定着していくさまを論じたものである。EU加盟国のアイデンティティの1つに法の起源を共有するとの認識があるといわれる。この論文は、起源としてのローマ法が整備されていく過程の一端を社会的背景から描き出したもので、論文の骨子はアウグストゥス没後2000年となる2014年に「ヨーロッパを知る連続セミナー」で報告されている。

第3章の中村晃「ナショナル・アイデンティティと自己愛—愛国心とナショナリズムの差異に注目して—」は、大学生240名を対象としたアンケート調査をとおして、愛国心とナショナリズムと自尊感情および自己愛との関係を探ったものである。愛国心の高さ自尊感情の高さとの間には関係が見られたのに対し、ナショナリズムの強さは自己愛の高さと仮想的有能感の高さと関連するが、自尊感情の高さとは関連が見られないことが指摘された。さらにドイツとの比較を通じ、ナショナリズムの強さに関しては、自国の歴史に対する誇りが大きな影響をあたえる可能性のあることが示唆された。「他国より自国が一般的によい」と考える人の割合は日本では極めて高いのに対し、ドイツでは極端に低かった。両者の差は歴史認識に起因するものと思われるが、ドイツのEU加盟国からの視線と東アジアにおける日本の立ち位置を考える上でも興味深い。

第4章の藤原七重「金融サービスにおけるイノベーションと地域統合—EUにおけるクラウドファンディングの発展」は、北米および中国に次ぐ世界第3のクラウドファンディング市場であるEUについて考察したものである。多様な言語と複数の国家からなるEU諸国が、膨大な人口を擁し、言語や制度を同じくする北米や中国の市場と同等の発展を遂げるためには、域内の統一ルールを整備して単一市場を形成する必要がある。すでに銀行業等においては金融政策の調和がとられたが、クロスボーダー化には進展しなかった。しかし、クラウドファンディングは伝統的な金融サービスに付随する地理的な問題を解消することから、共通ルールが整備されることで、代替金融サービスとしてさらなる発展を遂げる可能性があると考えられる。

第5章の酒井志延「ヨーロッパ統合を支える協同学習」は、EU域内の小学校における言語教育を見学した上で、その協同学習のあり方について考察し、日本で応用する可能性

を論じたものである。現在28カ国からなる EU 域内では30の言語が使用されている。域内では、むしろ複言語主義と言語の多様性を促進することから、相互的な理解を深め、民主的市民を育成し、社会的結束を促進することがめざされている。そして、これらを実現するために協同学習が取り入れられている。さらに、ヨーロッパの英語非母国語環境において多様な外国語教育が提供されていることにも注目し、英語唯一主義に陥りがちな日本の外国語教育の硬直性を批判的に論じ、日本における言語教育の未来について提言をおこなっている。

## Forward

Akiko Moroo

This research project was conducted during the two-year period between fiscal 2013 and fiscal 2014 by Professor Akiko Moroo (Project Lead), Professor Shien Sakai, Professor Akira Nakamura, Professor Nanae Fujiwara, and Associate Professor Natsuko Fujino of the Faculty of Commerce and Economics. Planning for project startup began unofficially around 2010 by evaluating conditions in the EU and East Asian while considering project direction. By the time research had started, the issue of immigrants from North Africa and subsequent problem of intolerance towards immigrants within EU nations had become evident. However, no one anticipated the Syrian refugees created by a lingering civil war in Syria that began in March 2011. The mass influx of these refugees from Turkey to Greece and onto Europe and EU nations became a global social issue in 2015. In February 2014, foreign research was conducted to investigate conditions related to Turkey's accession to the EU. At the time, despite showing slight signs of decline the Turkish economy was still on a trend of stable economic growth, which supported a strong public expectation for EU membership even though negotiations with EU had stalled. Conditions changed again in the spring of 2015, which was the end of our research period. In December 2015, the influx of refugees and immigrants from multiple countries including Syria, Iraq, and Afghanistan led to the restart of negotiations for Turkey's EU membership. The catalyst for this was the massive funding Turkey would require to address the refugee crisis and the EU's own struggles to respond to the refugees and immigrants pushing their way into Europe via Greece in search of asylum and immigrant status. Will Turkey, whose land extends into Europe while part of its capital city and majority of its national land lies in Asia, will become the eastern border of the EU? Can Turkey, a secular country by definition, but a country mostly made up of Muslims, share common principles as a member of the EU? These questions are now at the forefront of this issue.

During the two-year period of this research project in fiscal year 2013 and 2014, a seminar series "Exploring Europe" was held a total of 15 times and included participation by Chiba University of Commerce faculty, staff, and students as well as local

residents. From fiscal 2015, this seminar series developed into the continuing education program organized by Ichikawa City Board of Education in cooperation with Chiba University of Commerce.

The structure of this paper is outlined below. Though each chapter features its own independent discussion, on the whole this paper should provide insight into the historical tradition and background that have worked to form the EU and the framework that maintains and helps drive the development of the EU.

Chapter 1: *The Discovery of 'the Other' and Discourse on Boundaries with Others in Ancient Greece: Historical Discourse on European Boundaries and Its Reception* by Akiko Moroo. This chapter discusses a development of European identity from a historical perspective. How was the image of 'the other' transmitted with alterations through the ages? How did this make a critical influence on setting boundaries between 'self' and 'others'? The author argues that 1) negative images toward the other people were reinterpreted, restructured and even enhanced over many centuries in political discourse in the ancient Mediterranean world and 2) what modern Western Europe received was this kind of intricately developed discourse and it was also reinterpreted and strengthened through the lens of modern Western Europe.

Chapter 2: *The Julia's Incident from the Perspective of Legal History — Reconsidering Auctoritas of Augustus* by Natsuko Fujino. This chapter examines the characteristics of the punishment bestowed on Julia, the daughter of Augustus, in relation to her adultery scandal and discusses how this punishment would go on to become a form of punishment of Roman law. It is said that the notion of having the same origins of law, Roman law makes a part of the identity of EU members. This paper depicts one aspect of the process of the creation of Roman law from a social historical perspective. The outline for this paper was reported at "Exploring Europe" seminar in 2014. This year was the 2000th anniversary of Augustus' death, which occurred on August 19, 14 AD.

Chapter 3: *National Identity and Narcissism – Examining the Differences between Patriotism and Nationalism* by Akira Nakamura. This paper used a survey of 240 uni-

versity students to explore the correlation between patriotism and nationalism, self-esteem and narcissism. The paper indicates that while a positive correlation was seen between the strength of patriotism and the level of self-esteem, and the intensity of nationalism was positively related to the level of narcissism and assumed competence, no correlation was observed between nationalism and the level of self-esteem. Through a comparison with Germany, it was shown that the intensity of nationalism was potentially significantly influenced by the level of pride in the history of one's own country. While Japan had an extremely high percentage of people who felt "in general, my country is better than other countries," this was extremely low in Germany. The difference between these is believed to be rooted in historical awareness. This is a very interesting subject when examining how Germany is viewed by other EU member nations and Japan's position in East Asia.

Chapter 4: *Innovation and Regional Integration of Financial Services — Crowdfunding in the EU* by Nanae Fujiwara. This chapter examines the crowdfunding market in the EU, the third largest market following North America and China. The EU, which consists of numerous nations speaking various languages, must formulate a single market governed by rules that are common for the region to achieve growth on a level comparable to the markets in North America and China, which boast large populations combined with common language and systems. Already the banking industry has taken steps to integrate financial policy, but these measures were insufficient for achieving cross-border integration. However, as crowdfunding resolves geographical issues associated with traditional financial services, the establishment of common rules is likely to lead to the further development of alternative financial services.

Chapter 5: *Cooperative Learning Supporting European Integration* by Shien Sakai. This chapter examines the state of cooperative learning based on tours of language education classes at elementary schools in the EU to discuss the potential for application in Japan. At present, 30 languages are used by the 28 countries that make up the EU. Promoting a multi-language society and language diversity, the EU works to further mutual understanding and cultivate democratic principles in order to achieve social cohesion. To achieve this, the system of cooperative learning is used. In Europe where English is not

the native language, a diverse range of foreign language education is offered. This paper focuses on this fact to present a critical argument against the rigid nature of Japanese foreign language education that is focused solely on English and offer an alternative path for the future of language education in Japan.